

เรื่องเล่าจากหลุม

“โบราณวัตถุ” ที่ขุดค้นได้จากงานโบราณคดี เน้นย้ำถึงความสำคัญของพื้นที่ และเจ้านายที่ครองวังท้ายวัดพระเชตุพนฯ นี้

เศษกระเบื้อง เครื่องถ้วย เครื่องแก้ว รวมไปถึงกระดูกสัตว์ ล้วนเป็นหลักฐาน ที่แสดงให้เห็นถึงการติดต่อสัมพันธ์ทางการค้า สินค้าที่ส่งมา และรสนิยม การใช้ชีวิตของเจ้านายสยามเมื่อครั้งอดีตได้เป็นอย่างดี

Tales from the Excavation Site

These ancient artefacts uncovered by archeologists highlight the significance of this area and the occupants of the palaces behind Wat Pho.

Sherds, ceramics, glasswares, and animal bones tell us about Siam's trading ties, imported goods, and lifestyles of the Siamese elite in the past.



เกือกม้า

รวมถึงหลักฐานอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับม้า อาทิ แปรงขนม้า ซึ่งพบในพื้นที่บริเวณสถานีสนามไชย และพื้นที่โดยรอบนั้น สอดคล้องกับบันทึกที่ว่าพื้นที่นี้เคยเป็นวังของกรมหลวงวดีศรีอุดมเดช ผู้ดำรงตำแหน่งเจ้ากรมทหารม้ามหาดเล็กรักษาพระองค์ ในหน่วยจเรสัตว์พาหนะทหารบก และทหารม้า จึงอาจใช้ส่วนหนึ่งของวังเป็นคอกเลี้ยงม้าก็เป็นได้

Horseshoe

Horseshoes and other artefacts related to horses such as horse brushes found around the Sanam Chai Station and neighboring areas are in line with records which say that this area was home to Prince Sukhasvati, who held the position of the Head of Royal Palace Guard Cavalry Division. It's possible that there used to be a horse stable in his palace.



กระดูกวัว

การพบ “กระดูกวัว” ที่ไม่ได้ผ่านการชำแหละ ทำให้บอกได้ว่าวัวตัวนี้ไม่ได้ฆ่าเพื่อเป็นอาหาร แต่อาจเป็นวัวที่เลี้ยงไว้เพื่อใช้เป็นสัตว์พาหนะเทียมเกวียน ซึ่งอาจเป็นพาหนะสำหรับใช้ขนส่งสิ่งของเครื่องมือเครื่องใช้ต่างๆ

Skeleton of a Cow

This skeleton of a whole, unbutchered cow tells us that this cow was not killed for consumption. It could have been raised for transport to pull wagon loads and move various items.